

清嘉錄

卷五
卷六

加 7
200
3



加門
號 200
卷 3



清嘉錄目錄卷五 五月

修善月齋 五月ノモノイミ

挂鍾植圖 シヨウキノエラカクル

稱鍾糶 チキキ

采百草 百サウラ

裏絨銅錢 ゼミツ

獨囊綱蒜 ニンニクフクロ

五毒符 ダ

關帝生日 クワンテイノヒ

貼天師符 朔日ヒヤウナンヨ

端五 五日ノセツク

蒲劍蓬鞭 シヤウブカタチ

雄黃荷包 ヲウウヅミ

老虎頭老虎肚兜 ゼミガイクイトガイクトラ

長壽線 ジユミヤウノイト

辟瘟丹 ヤクヒヤウヨ

黃梅天 ツツイリ

清嘉錄目錄卷三

明治三六年九月十四日
市島講堂
氏寄贈

三浦齋恒
圖書山記

三時 夏至 分龍雨 二十日後 拔草風 ツブノチノ大カセ

卷六 六月

黄昏陣 三日ユウカ 六月弗熱五穀弗結 六月レヨキツヨクアツカラ

山糊海漫 アサキリタツ日ハアツシ 龍挂 タツミキ

謝竈 四日十四日二十四日 カミドミツリ 狗躡浴 六日イヌ子ヨニカハミツ

曬書 イレモツノカサ 翻經 キヤウモンノカ 三伏天 アツサノツラ

涼冰 コホリヲウル 珠蘭茉莉花市 シユランニツリノハナイチ

乘風涼 スミ 虎邱燈船 コキウノスミミツ子

合醬 ル ヒシホヲツク 火神素 二十三日 大ブセノカミミツリ

雷齋 サ四日 ライジン 封齋開葷 五月シヤウジンスルヲフウサイトイヒ

二郎神生日 サ四日 ジラウジンノエニ日 荷花蕩 ハスハナミ

消夏灣看荷花 セウカワニハスミ 辛齋 二十五日シニ天クニエニ日

名曰惡五月。吳俗稱善月，蓋諱惡為善也。蔡鍊翁詩俗忌三旬呼毒月。

貼天師符

朔日。人家以道院所貽天師符。貼廳事以鎮惡。肅拜燒香。至六月朔。始焚而送之。有貽自梵氏者。亦多以紅黃白紙。用朱墨畫韋陀鎮凶。則非天師符矣。而小戶又多粘五色桃印綵符。每描畫姜太公財神。及聚寶盆搖錢樹之類。受符者。必至院觀拈香。答以錢文。謂之符金。

案。邱悅三國典略。張道陵。一作張陵。漢順帝時人。入蜀居鶴鳴山。造符書。為人治病。陵子衡。衡子魯。以其法相

授。施宿東坡詩注。引張真人傳云。真人。名道陵。良八世孫。漢章帝和帝累召不起。胡應麟筆叢。王宗沐續通考。皆本此說。然並未有天師之稱。世說注。郝愔與弟曇。奉天師道。北史。魏嵩山道士寇謙之。自言嘗遇老子。命繼張陵為天師。崔浩勸明帝。起天師道場。酈道元水經注。白馬戍有張天師堂。庾仲雍謂堂為張魯治。是天師之名。始於六朝也。李昉等太平廣記亦云。梁武帝因陶貞白。詣張天師。道裕乃為立元壇三百所。東坡過安樂山。聞張道陵所寓詩。天師化去知何在。玉印相傳世共珍。

清嘉錄
馬貴與通考云。唐天寶後。漢天師子孫嗣真。教冊贈天師爲太師。然亦私相稱謂。未嘗以之賜號也。宋祥符二年。賜信州道士張正。隨號真靜先生。自是凡嗣世者。皆賜號。如崇寧二年。賜繼先號虛靜先生。迨至元十三年。乃賜張宗演靈應冲和真人之號。又賜張正常號天師。明太祖去其舊稱。改授正一嗣教真人。曰元人不知義理。天豈有師也哉。蓋封號雖曰真人。世俗尚沿舊稱。吳曼雲江鄉節物詞小序云。杭俗道家於端五送符。必署天師二字。以見其神。受者皆答以錢米。詩云。研將朱墨

任鴉塗。春蚓秋蛇認得無。但乞人施五斗米。全家飽食仗靈符。而江震志亦云。五日。道士折紅黃色紙。畫天師像。爲辟惡靈符。分送檀越。續漢禮志云。五月五日。朱索五色桃符。爲門戶飾。以止惡氣。韓鄂歲華紀麗。角黍之秋。浴蘭之月。朱索赤符。長元吳志亦皆云。五日。戶貼朱符。蔡鐵翁詩。仙符一道貼清晨。又云。拜送癡符盛暑交。

挂鍾馗圖

堂中挂鍾馗畫圖一月。以祛邪魅。李福鍾馗圖詩云。面目

猙獰膽氣粗。榴紅蒲碧座懸圖。仗君埽蕩么麼技。免使人
閒鬼畫符。又盧毓嵩有詩云。榴花吐焰菖蒲碧。畫圖一幅
生虛白。綠袍烏帽吉莫靴。知是終南山裏客。眼如點漆髮
如虬。唇如腥紅髯如戟。看徹人閒索索徒。不食煙霞食鬼
伯。何年留影在人閒。處處端陽驅癘疫。嗚呼世上罔兩不
勝計。靈光一睹難逃匿。仗君百千億萬身。卻鬼直教禿鬼
魄。

畫下疑脫卧
字天中記引
唐逸史云明
皇因疴疾畫
卧夢一小鬼云

案唐逸史。明皇因疾畫夢藍袍鬼從一小鬼。摩而啖之。
自稱終南山進士。誓除天下虛耗之業。乃詔吳道子。如

夢圖之。批其後曰。靈祇應夢。厥疾全瘳。烈士除妖。實須
稱獎。因圖異狀。頒顯有司。歲暮驅除。可宜徧識。以祛邪
魅。兼靖妖氛。又孫述張說文集。有謝賜鍾馗畫表。又劉
禹錫有代杜相公及李中丞謝賜鍾馗歷日表。又五代
史。吳越世家。歲除。畫工獻鍾馗擊鬼圖。沈存中補筆談。
熙寧五年。上令畫工模榻吳道子鍾馗象鑄版。除夜遣
內供奉官梁楷。就東西府給賜。但考劉宋征西將軍宗
慤。有妹名鍾葵。見其母鄭夫人墓誌。夢溪筆談載之。家
雪亭云。今俗有鍾馗嫁妹圖。以此而譌。又後魏有李鍾

清嘉錄
馘。北史。堯暄。本名鍾葵。字辟邪。又恩倖傳。有宮鍾馗。又楊慎外集云。鍾馗。卽終葵。古人多以終葵爲名。其後誤爲鍾馗。俗畫一神象。帖於門。手執椎以擊鬼。好怪者遂相傳。鍾馗能啖鬼。又作鍾馗圖。言鍾馗爲開元進士。尤爲無稽。是鍾馗之名。由來已久。特開元始有畫耳。胡浩然除夕詩云。靈馗挂戶。則知古人以除夕。今人以端五。其用亦自不同。俗又稱水墨畫者。曰水墨鍾馗。蔡鐵翁詩。掀髯墨象聊驚鬼。又吳曼雲江鄉節物詞小序云。杭俗。鍾進士畫像。端午懸之以逐疫。詩云。進士頭銜亦惱

公。怒髯皤腹畫難工。終南捷徑誰先到。按劍輸君作鬼雄。江震志云。五日堂中懸鍾馗畫象。謂舊俗所未有。

端五

五日。俗稱端五。瓶供蜀葵石榴蒲蓬等物。婦女簪艾葉榴花。號爲端五景。人家各有宴會慶賞。端陽藥市酒肆。餽遺主顧。則各以其所有雄黃芷朮酒糟等品。百工亦各輟所業。羣入酒肆鬪飲。名曰白賞節。

案。荆楚歲時記。京師以五月一日爲端一。二日爲端二。三日爲端三。四日爲端四。五日爲端五。張表臣珊瑚鈞

詩話謂端五之號同於重九。世以五爲午誤。長元吳志皆載端午簪榴花艾葉以辟邪。崑新合志云五月五日端陽節。瓶供蜀葵石榴蒲蓬等物。曰端陽景。簪艾葉榴花於頭以辟邪。而江震志皆云兒女輩之長者則簪艾葉榴花。又云醫家亦以雄黃衣香送於常所往來之家。家買葵榴蒲艾貯之堂中常昭合志亦載是俗。江震志謂端午日晴主年豐。諺云端午晴乾農人喜歡。

稱鎚糉

市肆以菰葉裹黍米爲糉。象稱鎚之形。謂之稱鎚糉。居人

買以相餽。並以祀先。

案杜臺卿玉燭寶典云五月五日以菰葉裹黏米者以象陰陽相包裹未分散也。宋祝穆事文類聚端午糉子名品甚多。形製不一。有角糉錐糉菱糉筒糉稱鎚糉九子糉等名。劉敬叔異苑謂糉子屈原姊始作。吾鄉以之祀先。蓋本吳均續齊諧記五日以竹筒貯米投水祭屈原之意。而吳曼雲江鄉節物詞小序云杭俗端午尙角黍。亦有依古作筒糉者。詩云裹就連筒米。宿春周遭綵縷繫重重。青菰褪盡雲膚白。笑說廚孃薄覆鬆。長元吳

志及江震常昭志皆云。五日食角黍。崑新合志。五日相餉以角黍。俗名糗子。范志亦云。以角黍水糲綵索艾花畫扇相餉。

雄黃酒

研雄黃末。屑蒲根。和酒以飲。謂之雄黃酒。又以餘酒染小兒額。及手足心。隨灑牆壁間。以祛毒蟲。蔡雲吳飲云。稱鎚糗子滿盤堆。好侑雄黃入酒杯。餘瀝尙堪祛五毒。亂塗兒額喫牆隈。

案孫思邈千金月令。端五以菖蒲或縷或屑以泛酒。而馮慕岡月令廣義則云。五日用朱砂酒辟邪解毒。餘酒染額胸手足心。無虺蛇之患。又以灑牆壁門窗。以避毒蟲。實丹砂也。吳曼雲江鄉節物詞小序云。杭俗五日剉蒲根入火酒。和雄黃飲之。或以塗小兒額上。詩云。細切蒲菹勸舉觴。不須九節認靈菖。嬌兒怯試燒春味。一抹妝成半額黃。九縣志皆載。五日飲雄黃菖蒲酒。而崑新合志并云。隨灑牆壁間。

蒲劍蓬鞭

截蒲爲劍。割蓬作鞭。副以桃梗蒜頭。懸於牀戶。皆以卻鬼。

案本草綱目。菖蒲一名水劍。王曾帖子。旋刻菖蒲要辟邪。吳曼雲江鄉節物詞小序云。蒲劍。截蒲爲之。利以殺鬼。醉舞婆娑。老魅亦當退避。詩云。破他鬼膽試新硯。三尺光瑩石上青。醉裏偶然歌斫地。只憐蒲柳易先零。崑新合志云。五日。戶懸蒲蓬桃蒜等物。以辟邪。

采百草 蟾酥

土人采百草之可療疾者。留以供藥餌。俗稱草頭方。藥市收癩蝦蟆。刺取其沫。謂之蟾酥。爲修合丹丸之用。率以萬計。人家小兒女之未痘者。以水畜養癩蝦蟆。五箇或七箇。

俟其吐沫。過午取水。煎湯浴之。令痘瘡稀。

案吳自牧夢梁錄。五日采百草。修製藥品。爲辟瘟疾等用。藏之。良驗。江震志。五日采百草。留以供藥品。覓蝦蟆。收蜈蚣。斬蛇頭。皆以製藥。崑新合志。五日采百草之可療疾者。合諸丸藥。

健人

市人以金銀絲。製爲繁纓鐘鈴諸狀。騎人于虎。極精細。綴小釵。貫爲串。或有用銅絲金箔爲之者。供婦女插鬢。又互相獻賚。名曰健人。

案。唐宋遺紀。江淮南北。五日釵頭綵勝之製。備極奇巧。凡以繪綃剪製艾葉。或攢繡仙佛禽鳥蟲魚百獸之形。八寶羣花之類。縐紗蜘蛛。綺縠鳳麟。繭虎。絨蛇。排草蜥。蟻。又螳螂。蟬。蝎。又葫蘆瓜果。色色逼真。加以旛幢寶蓋。繡球繁纓鐘鈴百狀。或貫爲串。名曰豆娘。不可勝紀。蓋卽吾鄉之健人也。吳曼雲江鄉節物詞小序亦云。杭俗健人卽艾人。而易之以角。作騎虎狀。婦女皆戴之。詩云。畫將眉目施襟裾。翦帛先知艾氣除。何物么麼呼健者。勢成騎虎復何如。而長元志皆載五日翦綢爲人。以坐

虎背。或併用金絲。加以蒜糴之類。名曰健人。吳縣志又謂以金銀絲爲蒜形虎形。騎人於虎。名曰健人。極細小。懸髻上。貧家則以銅絲金箔爲之。蔡鐵翁吳飲注謂卽古步搖。詩云。插鬢金搖亦健人。江震志亦載五日以綵絨雜金纏結符袋。戴之釵頭。互相餽遺。

雄黃荷包裏絨銅錢

製繡囊絕小。類荷包之形。中盛雄黃。謂之雄黃荷包。綵絨裏銅錢。爲五色符。謂之裏絨銅錢。皆繫襟帶間。以辟邪。案。吳曼雲江鄉節物詞小序云。杭俗。婦女製繡袋絕小。

貯雄黃繫之衣上。可辟邪穢。詩云。石榴花底繡工忙。夾袋功收藥石良。贈我定知囊可括。從來口不設雌黃。

老虎頭老虎肚兜

編錢爲虎頭形。繫小兒胸前。以示服猛。謂之老虎頭。又小兒繫赤色裙幘。亦彩繡爲虎形。謂之老虎肚兜。

案。吳曼雲江鄉節物詞小序云。杭人。午日製老虎頭。繫小兒襟帶間。示服猛也。詩云。乙威曾不露全身。一例牙鬚巧製新。喚作虎頭癡亦好。管中窺豹又何人。

獨囊網蒜

擇蒜本之不分瓣者。結線網。繫之以爲飾。謂之獨囊網蒜。案。吳曼雲江鄉節物詞。亦有詠網蒜詩。不隨葱薤付蘭錡。網結千絲壓線遲。絕似簾波垂影處。誤他銀蒜入罌

長壽線

結五色絲爲索。繫小兒之臂。男左女右。謂之長壽線。譚大中長壽線詩云。從來造物最多情。修短還憑玉指衡。五采同心延百壽。一絲纏臂訂三生。黃金不買前身慧。青史難逃再世名。兒女自癡儂作達。升沈無用訪君平。

清嘉錄
案。吳曼雲江鄉節物詞小序云。杭俗。結五采索。繫小兒臂上。卽古之長命縷也。詩曰。編成雜組。費功深。絡索輕於纏臂金。笑語玉郎還憶否。年時五采結同心。崑新合志亦云。五日。以紅絲線。紉小兒臂。男左女右。以驗日後肥瘠。

五毒符

尼菴翦五色綵箋。狀蟾蜍蜥蜴蜘蛛蛇虺之形。分貽檀越。貼門楣寢次。能厭毒蟲。謂之五毒符。郭麐五毒符詩云。跂跂脈脈善緣壁。蜿蜿虵虵鬪風疾。周身百足彊扶持。密網

千絲巧羅織。龐然獨踞中央坐。四蟲么膺一蟲大。可憐乙骨走羣妖。畱向午時作奇貨。五行志傳何人作。荆楚歲時多寄託。千秋那得孟嘗君。六代誰如王鎮惡。角黍須盛五采筍。蛟龍波底泣孤忠。六丁六甲符安用。且避人閒蠱與蠶。

案。青齊風俗記。穀兩日。畫五毒符。圖蝎子蜈蚣虺蛇蜂蟻之狀。各畫一針刺之。刊布家戶。以禳蟲毒。吳俗。則在端五。蔡鐵翁吳飲注云。五毒。蟾蜍蜥蜴蜘蛛蛇虺也。吳曼雲江鄉詞小序亦云。杭俗。午日。扇上畫蛇虎之屬。數

必以五小兒用之。

辟瘟丹 蚊烟

男女佩帶辟瘟丹。或焚於室中。益以蒼朮白芷大黃芸香之屬。皆以辟疫祛毒。又謂五日午時燒蚊煙。能令夏夜無蚊蚋之擾。蔡雲吳歛云。蒲蓬卵蒜挂牀前。芷朮香芸地下燃。還怕夜來眠不穩。碧紗帳外點蚊煙。

案。月令事宜載五月五日。收藏浮萍。乾為末。和雄黃作紙纏香。焚之能避蚊。然江震志則云。五日采百草焚之。以避蚊蚋。又崑新合志云。五日燒蒼朮白芷辟瘟丹。并

蚊烟。以祛毒蟲。

划龍船 烟囪洞

龍船。閩胥兩門南北兩濠。及楓橋西路水濱皆有之。各占一色。四角枋柱。揚旌拽旗。中艙伏鼓吹手。兩旁划槳十六。俗呼其人為划手。篙師執長鈎立船頭者曰擋頭。篙頭亭之上。選端好小兒。裝扮臺閣故事。俗呼龍頭太子。尾高丈許。牽綵繩。令小兒水嬉。有獨占鰲頭童子拜觀音。指日高陞。楊妃春睡諸戲。謂之鵞。玉篇。鵞。了了。切。惡物貌。梢舵為刀式。執之者。謂之擋舵。畫訪游客。爭買土罐。擲諸河。視龍舟中人執

訪當
作舫

戈競鬪。入水相奪。以爲娛樂。謂之罄罐頭。多者受上賞。號爲做勝會。勝會之時。先有葛袍纓帽之人。鞠躬聲喏。于前艙手執五色小旗。插畫舫之檣。而後諸龍各認旗色。回朝盤旋。謂之打招。一招。水如濺珠。金鼓之聲。與水聲相激。出龍之前數日。祀神演試。曰下水。上岸送神。謂之拔龍頭。當頭之人。率皆里巷游手。隔歲先以帶葉竹竿豎橋上。爲來年出龍認色。其名曰鑽。五月朔。互相往來。名曰拜客。餘則日駐塘河。交午曼衍。粲如織錦。男女耆稚。傾城出游。高樓邃閣。羅綺如雲。山塘七里。幾無駐足之地。河中畫楫楫比。

如魚鱗。亦無行舟之路。歡呼笑語之聲。遐邇振動。土人供買。要貨食品。所在成市。凡十日而罷。俗呼划龍船市。入夜。燃燈萬盞。燭星吐丹。波月搖白。尤爲奇觀。俗稱燈划龍船。郡中踏布坊人。操小舟。亦鳴金伐鼓。划槳如飛。俗呼煙囪洞。有無名氏划龍船樂府云。汨羅已死三千年。招魂野祭。端陽前。蘇州龍船誇絕勝。百萬金錢水中迸。冶坊浜口斟酌橋。樓頭水面爭妖嬈。小龍船划疾如駛。大龍船划亂紅紫。勝會爭誇十日游。青簾畫舫結燈毬。四更隄外笙歌散。博得人稱假虎邱。又蔡雲吳歛云。勝會山塘看水嬉。大船

幾處插紅旗。挈瓶人向波心跳。苦憶汨羅懷石時。

案。丁度集韻。划。胡瓜切。音華。舟進竿。謂之划。歐陽修五代史。蕭結令祈陽。方暮春時。有州符下取競渡船。結怒批其符曰。秧開五葉。蠶長三眠。人皆忙迫。划甚閒船。守慚而止。又舊唐書杜亞傳。江南風俗。有競渡之戲。方舟並進。以急趨疾進者為勝。亞乃令以漆塗船底。貴其速進。又為綺羅之服。塗之以油。令舟子衣之。入水而不濡。然皆在春中。不在端陽。或曰。五日競渡。相傳弔三閭大夫而作。本荆楚歲時記之說。但於吳地無涉。趙擘吳越

春秋以為起於勾踐。蓋憫子胥之忠而作。周櫟園因樹屋書影。以為習水報吳。托於嬉戲。宗懔引邯鄲淳曹娥碑。云。五月五日。迎伍君逆濤而上。為水所淹。謂是東吳之俗事。在子胥。不關屈氏。然則荆楚自為靈均。吳越自為子胥耳。高濂遵生八箋云。南方競渡者。治其舟使輕利。謂之飛鳧。又曰水車。又曰水馬。蓋越人以舟為車。以楫為馬也。今俗烟囪洞。殆其遺製。吳縣志。端午為龍舟競渡。游船聚集。男女誼譁。管絃雜沓。投鴨於河。龍舟之人爭入水相奪。以為娛樂。舊在胥門塘河。故邵長蘅治

游詩有五月胥江怒。水嬉歡競渡。團扇薄不遮。故教冶容露之句。又族高伯祖俠君先生有競渡詞十首。今錄其三詞。云。鑼挾鳴濤鼓。賊雷紅旗斜。插翦波來。錦標奪到軒騰處。風卷龍髯雪作堆。香撥琵琶內府調。紫檀截管玉裝簫。絕憐天上霓裳曲。吹徧紅闌四百橋。鼓翻旗颭躍。鳧鷖黃篋推開粉頸齊。貪看河心龍影亂。忘入偷眼柁樓西。崑新合志亦云。五日有龍舟競渡之戲。康熙閒。城山外有舟五六。後已絕響。近復如舊。

關帝生日磨刀雨

十三日。爲關帝生日。官爲致祭於周太保橋之廟。吳城五方雜處。人煙稠密。貿易之盛。甲於天下。他省商賈各建關帝祠於城西。爲主客公議規條之所。棟宇壯麗。號爲會館。十三日前。已割牲演劇。華燈萬盞。拜禱唯謹。行市則又家爲祭獻。鼓聲爆響。街巷相聞。又相傳。九月十三日。爲成神之辰。其儀一如五月十三日制。俗以此二日雨爲關王磨刀雨。主人口平安。蔡雲吳歛云。神誕猶傳漢壽亭。神臺弦管散諸伶。竹君自醉龍生日。一陣磨刀雨恰腥。案。元至正閒。將仕郎普顏花譔關王廟碑。云。荆楚之人

相傳王於六月二十三日生子。平於五月十三日生。是日朝拜祭賽。遠近輻輳。錢塘馮少渠關公祖系記云。侯以桓帝延熹三年庚子六月二十四日生。則今之以五月十三日生者。非也。惟考永樂北征時。每見神前驅凱旋。乃制崇祀。以五月十三日祭祀。典歲以春秋二仲月吉日。及五月十三日致祭。崑新合志云。是日俗傳爲關神武誕。士夫家宰白雄雞以祭之。近亦漸少。

黃梅天

芒種後遇壬爲入黴俗有芒種逢壬便入黴之語。而人卽

以入黴日數度黴頭之高下。如芒種一日遇壬則黴高一尺。至第十日遇壬則黴高一丈。皮物過夜便生黴點。謂之黃梅天。又以其時忽晴忽雨。諺有云。黃梅天十八變。又謂天寒主旱。諺云。黃梅寒井底乾。夏至後遇庚爲出黴。小暑日爲斷黴。過此則無蒸濕之患。俗又忌小暑日雷鳴。主潦。俗呼倒黃梅。諺云。小暑一聲雷。依舊倒黃梅。農人又以入霉日雨主旱。諺云。高田只怕迎霉雨。又以入霉日雨主陰。出霉日雨主旱。諺云。雨打黃霉頭。四十五日無日頭。雨打黃霉腳。四十五日赤咕咕。又以入霉日雨主水。諺云。迎梅

一寸送梅一尺。

案施真卿叢話謂淮浙以芒種節氣後爲梅雨。周處風土記云夏至前名黃梅雨。庾溪詩話江南五月梅熟時霖雨連旬謂之黃梅雨。陸佃埤雅云湘浙四五月間梅黃欲落蒸鬱成雨謂之黃梅雨。沾衣多腐爛。崔實農家諺黃梅雨未過冬青花未破冬青花已開黃梅雨不來。項甌東謂江南以三月爲迎梅雨五月爲送梅雨。遇雷電爲斷霉。或言古語黃梅時節家家雨。張蒙溪謂梅當作霉。雨中暑氣也。霉雨善汗衣服。故又云霉沲言其爲

梅所壞也。字典霉義與黴通。許慎說文黴物中久雨青黑也。玉篇謂面垢也。淮南子修務訓舜黴黑。又劉向九歎顏黴黧以沮敗兮。桂未谷札樸謂物傷濕曰黴。音黴。義同。府志一說梅作歷。塵歷也。楚詞九懷霾土忽兮歷。塵塵也。義異。長元吳志皆載處暑一聲雷。依舊倒黃梅之諺。但考芒種距處暑凡七十五日。旣云夏至後遇庚出梅。豈歷三月之久。再復黃梅之理。舊占處暑日忌雷鳴。當是小暑日忌雷鳴耳。蔡鐵翁詩怕聞小暑一聲雷。吳縣志亦載度黴之法。

梅水

居人於梅雨時。備缸瓮。收蓄雨水。以供烹茶之需。名曰梅水。徐士鋐吳中竹枝詞云。陰晴不定是黃梅。暑氣薰蒸潤綠苔。瓷甕競裝天雨水。烹茶時候客初來。

案。長元吳志。皆載梅天多雨。雨水極佳。蓄之甕中。水味經年不變。又崑新合志云。人於初交霽時。備缸瓮貯雨。以其甘滑勝山泉。嗜茶者所珍也。

三時

夏至日為交時。曰頭時。二時。末時。謂之三時。居人慎起居。

禁詛咒。戒薙頭。多所忌諱。農人又以每時之末忌雨。諺云。三時三送。低田白弄。中時而雷。謂之腰鼓報。主大水。諺云。中時腰報沒低田。又以時中多雨。及時盡而雷。皆主澇。諺云。時裏寒沒竹竿。又云。低田只怕送時雷。

案。施真卿叢話。謂淮浙以夏至中氣後為時。而農圃六書。謂夏至後半月。為三時。上時七日。中時五日。末時三日。盧志。又以芒種後十五日。為入時。而長元吳志。又皆以夏至日。為起時。分三節。共十五日。頭時三日。中時五日。末時七日。江震志并云。時中忌雷。主雨。諺云。時裏一

聲雷。低田拆舍歸。中時尤甚。崑新合志云。時之爲言。農時也。時有三。曰頭時。中時。末時。交時後。人胥慎起居。禁詛咒。戒剃頭。多所忌畏。長元志又皆云。時雨。田所必資也。故曰時。周處風土記云。初雨爲迎時雨。末雨爲送時雨。蔡鐵翁詩。驚聽入時三送雨。郡人時。又呼作黓。丁度集韻。黓。深黑色。殆因呼梅蒸爲黓。黓有濕氣。著衣物生斑沫之義。連類及之。遂以時爲黓歟。

分龍雨

二十日爲分龍。俗以分龍之次日雨。謂之分龍雨。主雨暘

調順。歲必有秋。有二十分龍廿一雨。水車擱拉衙堂裏之諺。又云。二十分龍廿一雨。石頭縫裏都是米。自是以後。分方行雨。俗謂之夏雨隔片。讀如辨。平聲。田。蔡雲吳歛云。南阡朗日帶長虹。北陌頑雲鬪疾風。偶湊分龍得新雨。山村水蕩說年豐。

案。陸放翁避暑錄。吳俗以五月二十日爲分龍日。前此夏雨時行。所及必徧。自分龍以後。或及或不及。若有命而分之者。故五六月間。每雷起雲簇。而不移時。謂之過雲雨。雖二三里亦有不同。長元吳志。皆作夏雨隔田。

晴。又云。四月二十日。為小分龍。五月二十日。為大分龍。分龍次日雨。主豐稔。

拔草風

梅雨既過。颯然清風。彌旬不歇。謂之拔草風。俗又以小暑日東南風。主旱。諺云。小暑吹了東南風。四十五日拔草風。案。高德基平江紀事。梅雨之際。必有大風連晝夜。謂之船趨風。盧志云。此風從海外來。船上禱於海神而得之。東坡詩序云。是風起。天不雨。約十日餘止。詩云。三旬已過黃梅雨。萬里初來船趨風。幾處縈回度山曲。一時清

趨疑
誤

駛滿江東。驚飄簌簌先秋葉。喚醒昏昏嗜睡翁。欲作蘭臺快哉賦。卻嫌分別問雌雄。又長元吳志。皆載小暑日。若東南風。及成片白雲起。則有船趨風。主退水。兼主旱。崔實農家諺云。船趨風雲起。早魃深歡喜。吳縣志。船趨。又作白掉。今更譌為拔草。蔡鐵翁詩。拔草風從何處來。

Blank page with vertical lines for text.

清嘉錄卷六

吳縣顧祿鐵卿撰

日本久居安原寬得眾校

六月

黃昏陣

俗以初三日晴主旱。若是夜黃昏有雨，則日日有之。謂之黃昏陣。諺云：六月初三打箇黃昏陣，上晝耘稻下晝困。又云：初一落雨井泉枯，初二落雨井泉波。讀為普胡切，初三作溢字解也。初三落雨夜夜陣，初四落雨通太湖。蓋此時農民望澤孔殷，如

久晴則立竿製紙旗以禱雨。街坊小兒出松花會呼曰小兒求雨天歡喜。蔡雲吳飲云六月不逢夜夜陣。滿城扯徧七星旗。草鞵人散松花會。正是湖鄉雨透時。

案崔實四民月令。六月初三起箇黃昏陣。七十二箇隔夜陣。長元吳志皆載。六月初一日不宜雨。諺云。初一井泉枯。初二井泉浮。初三連太湖。江震志謂初三日晴主旱。諺云。六月初三晴。山篠盡枯零。錢思元吳門補乘亦載松花會之俗。會中之人皆曳草鞋。并云。久雨則剪紙爲女形。持茗帚懸簷際。名掃晴娘。

本日六月不熱五穀弗結

俗又以三伏日宜熱。諺云。六月不熱。五穀弗結。

案崔實農家諺云。六月不熱。五穀不結。又長元吳志皆載是占。而崑新合志并云。六月宜大。諺云。六月大。瓜茄落蘇籬來坐。大俗讀作度字音。

山糊海幔

俗又以夏中日出時。雲霧遲開。主熱。謂之山糊海幔。諺云。山糊海幔。曬殺老鸛。

案丁度集韻。鸛水鳥。好水。將雨則鳴。禽經。鸛仰鳴則晴。

俯鳴則雨。褚人穫堅瓠集載吳諺云日出晏晒殺雁。

龍挂

濃雲中見若修尾下垂蜿蜒屈伸者謂之龍挂。

案府志載龍挂之說謂雨止乎一方仁和錢謝盦有太湖看龍挂詩云羲和拋丸走流汗銀刀劃空雲脚斷水聲驚起洞庭君六雙老龍飛出雲蒼鱗細如蛇蚓結白波四面作人立吸乾具區三萬頃雨氣斜翻半天濕蜻蜒陣散風色涼吳孃纜船炊飯香珠宮捲綃伺龍睡西峯日輪紅未墜

謝竈素菜

初四十四念四日比戶祀司竈謂之謝竈諺云三番謝竈勝做一壇清醮祀時以米粉作糰素羞四簋俗稱謝竈素菜。

子疑字
誤酉陽
雜俎作
字治雜
俎作洽

案漢應劭風俗通引周禮說顓頊氏有子曰黎為祝融祀以為竈神後漢書陰就傳竈神姓張名祥字子郭一作郭禪又五經異義云竈神蘇吉利夫人王搏頭段成式酉陽雜俎云竈神名隗狀如美女夫人子卿忌有六女皆名察治嘗以月晦日上天白人罪狀一曰竈神名

是疑當
作詩或
句字

壤子。今不詳何指。月令夏祀竈。孔氏正義云。竈神常祀在夏。俗祀于夏。固合于禮。然閩班固白虎通。祭竈以雞。及干寶搜神記。漢陰子方以黃羊祭竈神。東坡縱筆云。明日東家應祭竈。隻雞斗酒定燔吾。荆楚歲時記。以豚酒祭竈。范石湖祭竈詩。豬頭爛肉雙魚鮮。又陳藻平江臘月二十五日是云。昨夜宰豬家祭竈。又明嘉定王槐祀竈詞云。陘邊爛煮黃毛鮮。又五行書。五月辰日。豬頭祭竈。治生萬倍。又圖經。十二月二十四日。民間用白雞黑菽糖果祀竈神。又僧道行書。正月己丑日。白雞祭

竈。宜蠶。又江震舊志。臘月二十四日。祀竈用葷品。是古者皆以魚牲祀竈。今俗相沿用素。直以佛待神矣。崑新合志。六月初四十四念四日。皆祀竈。與郡俗同。

狗醜浴

諺云。六月六。狗醜浴。謂六月六日。牽貓犬浴于河。可避風。蛀。郭麀浴貓犬詞云。六月六。家家貓犬水中浴。不知此語從何來。展轉流傳。竟成俗。流傳不實。為丹青。孰知物始觀厥形。孰居莊嚴成壤住。劫前八萬四千橫豎飛走。一一知其名。而況白老烏龍不同族。何以降日為同生。一笑姑置。

之聽我爲媒詞。司馬高才號犬子。拓跋英雄稱佛狸。烏員
錦帶紛綺麗。韓盧宋鵠尤魁奇。世上紛紛每生者。李義府
與景升兒。金錢犀果洗若屬。但有癡骨無妍皮。貓乎犬乎
好自愛。洞裏雲中久相待。伐毛洗髓三千年。會見爬沙登
上界。

孫當
作沈

案。孫德符野獲編。六月六日。本非令節。貓犬之屬。俾浴
於河。田汝成西湖游覽志。郡人於六月六日。舁貓狗浴
於河。致有汨沒淤泥。踉蹌就斃者。其義不可曉。徐禎堯
山堂外紀。載明毛栗菴。往謁楊南峯。適浴。閩人以告。

不獲見。後南峯答拜。栗庵亦以浴辭。南峯卽題所投刺
曰。君來拜我。我沐浴。我來拜君。君沐浴。君拜我。時四月
八。我拜君。時六月六。謂俗有六月六浴貓犬之謠也。錢
思元吳門補乘云。六月六日浴貓狗。吳郡他邑。咸有是
說。丁度集韻。饋音悔。洗也。同類。義同玉藻。沐稷而饋
梁。吳人悔。作入聲。爲忽音之轉耳。

曬書

六日故事。人家曝書籍圖畫於庭。云蠹魚不生。潘奕雋六
月六日曬書詩云。三伏乘朝爽。閒庭散舊編。如游千載上。

與結半生緣。讀喜年非耄。題驚歲又遷。呼兒勤檢點。家世只青瑣。

孫當作沈

案。孫德符野獲編。六月六日。內府皇史宬曝列聖實錄。御製文集諸大函。為每歲故事。錢思元吳門補乘亦云。六月六日曝書畫。崔實四民月令。則以七月七日暴經書及衣裳。不蠹。

翻經

是日。諸叢林各以藏經曝烈日中。僧人集村媪。為翻經會。謂翻經十次。他生可轉男身。

案。陳文恭公宏謀撫吳時。風俗條約。有禁六月六日翻經之文。

三伏天

舊俗有夏九九。今已不傳。但從夏至日起。第三庚為初伏。第四庚為中伏。立秋後。初庚為末伏。謂之三伏天。好施者。於門首普送藥餌。廣結茶緣。街坊叫賣涼粉鮮果瓜藕芥辣索粉。皆爽口之物。什物。則有蕉扇。苧巾。麻布蒲鞋草席。竹席。竹夫人。藤枕之類。沿門擔供不絕。土人剪紙為方圓六八角。燈及畫舫寶塔舟車傘扇諸式。或以鴨卵空其中。

粘五色楮彩畫成魚穴孔納螢謂之螢火蟲燈供小兒嬉
玩浴堂亦暫停爨火茶坊以金銀花菊花點湯謂之雙花
麪肆添賣半湯大麪日未午已散市早晚賣者則有臊子
麪以豬肉切成小方塊爲澆頭又謂之滷子肉麪配以黃
鱣絲俗呼鱣鴛鴦沈欽道吳門雜詠詩云流蘇斗帳不通
光繡枕牙筒放息香紅日半窗剛睡起阿娘澆得鱣鴛鴦
案周遵道豹隱紀談石湖居士戲用鄉語云土俗以夏
至後九日爲爰燠之候相傳有夏至未來莫道熱之諺
又陸泳吳下田家志夏至後一說云一九至二九扇子

弗離手三九二十七冰水甜如蜜四九三十六拭汗如
出浴五九四十五樹頭秋葉舞六九五十四乘涼弗入
寺七九六十三牀頭尋被單八九七十二思量蓋夾被
九九八十一家家打炭壑漢郊祀志六月伏日周時
無至此乃有之師古曰伏者謂陰氣將起迫於殘陽而
未得升故爲藏伏因名伏日陰陽書云夏至後第三庚
爲初伏第四庚爲中伏立秋後初庚爲末伏何遜詩願
以三伏天催促九秋換

涼冰

土人置窖冰。街坊擔賣。謂之涼冰。或雜以楊梅桃子花紅之屬。俗呼冰楊梅冰桃子。鮮魚肆以之護魚。謂之冰鮮。蔡雲吳歛云。初庚梅斷。忽三庚九九難消暑。氣蒸何事。伏天錢好賺。擔夫揮汗賣涼冰。

案。王鏊姑蘇志。三伏市上賣涼冰。元和縣志。冰窖在葑門外。設窖二十四座。以按二十四氣。每遇嚴寒。屏水蓄于蕩田。冰既堅。貯之於窖。盛夏需以護魚鮮。并以滌暑。尤倬冰窖歌云。我聞古之凌陰備祭祀。今何爲者惟謀利。君不見葑溪門外二十四。年年特爲海鮮置。潭深如

山井屋高山。瀦水四面環冰田。孟冬寒至水生骨。一片玻
天。璨照澄月。窖戶重裘氣揚揚。指揮打冰衆如狂。窮人愛
錢不惜命。赤腳踏冰寒割脛。槌舂撞擊聲殷空。勢欲敲
碎馮夷宮。砢砢倏驚倒崖谷。淙琤旋疑響瓊玉。千筐萬
筥紛周遭。須臾堆作冰山高。堆成冰山心始快。來歲鮮
多十倍賣。海鮮不發可奈何。街頭六月涼冰多。

珠蘭茉莉花市 諸色花附

珠蘭茉莉花來自他省。薰風欲拂。已畢集於山塘花肆。茶
葉鋪。買以爲配茶之用者。珠蘭。輒取其子。號爲撇梗。茉莉

花則去蒂衡值號爲打爪花。花蕊之連蒂者專供婦女簪戴。虎邱花儂盛以馬頭籃沿門叫鬻謂之戴花。零紅碎綠五色鮮濃四時照映於市不獨此二花也。至于春之玫瑰膏子花夏之白荷花秋之木犀米爲居人和糖春膏釀酒釣露諸般之需百花之和本賣者輒舉其器號爲盆景折枝爲瓶洗賞玩者俗呼供花。蔡雲吳歛云提筐唱徹晚涼天暗麝生香魚子圓簾下有人新出浴玉尖親數一花錢。又蔣寶齡吳門竹枝詞云蘋末風微六月涼畫船銜尾泊山塘廣南花到江南賣簾內珠蘭茉莉香。

案王穉登詠茉莉篇云章江茉莉貢江蘭夾竹桃花不耐寒三種盡非吳地有一年一度買來看。王鏊姑蘇志云虎邱人善於盆中植奇花異卉盤松古梅置之几案清雅可愛謂之盆景春日賣百花更晨代變五色鮮濃照映市中其和本賣者舉其器折枝者女子於簾下投錢折之沈朝初憶江南詞云蘇州好小樹種山塘半寸青松虬榦古一拳文石蘚苔蒼盆裏畫瀟湘李翊俗呼小錄云俗數錢以五文爲一花。

乘風涼

清嘉錄卷六
納涼。謂之乘風涼。或泊舟胥門萬年橋洞。或艤糴虎阜十字洋邊。或分集琳宮梵宇水窗冰榭。隨意畱連。作牙牌葉格馬吊諸戲。以爲酒食東道。謂之鬪牌。習清唱。爲避暑計者。白隄青舫。爭相鬪曲。夜以繼日。謂之曲局。或招盲女瞽男。彈唱新聲綺調。明日男子演說古今小說。謂之說書。置酒屬客。遞爲消暑之宴。蓋此時爍石流金。無可消遣。借乘涼爲行樂也。

案正字通云。牙牌。今戲具也。俗傳宣和二年所設。高宗時。詔頒行天下。名曰骨牌。如博塞格五之類。今俗竹者

亦曰骨。談書錄天九之戲。見明潘之恒續葉子譜。晁氏讀書志云。世傳葉子。晚唐時婦人也。撰此戲。宋轅文筆記。謂葉子二字。拆其上半字。乃廿世二字。下木字。合子字。作李字。爲唐有二十帝之讖。陳確菴頑潭詩話。馬吊。謂卽戳戲。始明萬厯年間。崇禎閒尤甚。創于常熟。馮猶龍。百老用獻。于生用闖。無何有闖獻二賊之禍。王石隱有戳讖謠。李斗揚州畫舫錄云。清唱。近時以葉廣明唱口爲最。著納書楹曲譜。爲世所宗。阮吾山茶餘客話。盲女琵琶。元時已有。至今江淮尤甚。瞿存齋過

按茶餘客
語夕作斜
表作古鮑
作趙無聲
字

沐梁詩云。陌頭盲女無愁恨。能撥琵琶說趙家。是也。又有瞽老者。見陸放翁詩。夕陽衰柳鮑家莊。負瞽鼓盲翁。正作場。楊誠齋集。有聽盲婦攜琵琶唱鼓子詞。支小白。誤小青傳。或呼琵琶唱盲詞。沈朝初憶江南詞云。蘇州好。盲女撥琵琶。縱少秋波橫翠黛。也多春色照紅霞。一樣髻堆鴉。明姜南洗硯新錄云。演小說。謂演說古今小說。以覓衣食也。

虎邱燈船

豪民富賈。競買燈舫。至虎邱山浜。各占柳陰深處。浮瓜沈

李。賭酒徵歌。膩客逍遙。名姝談笑。霧縠冰紈。爭妍鬪豔。四窗八拓。放乎中流。往而復回。篙櫓相應。謂之水響頭。日晡絡繹于冷芳浜中。行則魚貫。泊則雁排。迨暮施燭。焜煌照徹。月輝與波光相激射。舟中酒炙紛陳。管絃競奏。往往通夕而罷。蔡雲吳歛云。避暑天天鬧虎邱。連前端午後中秋。船過那得涼風到。急放一回水響頭。又云。燈船入夜盡張燈。五色玻璃列上層。贏得火光人面映。夜涼猶著薄吳綾。案龔明之中吳紀聞云。虎邱舊名海湧山。闔閭既葬之後。金精之氣化爲虎。踞其墳。故號虎邱。後避唐諱。改爲

武邱黃省曾吳風錄虎邱自胡太守續創造臺閣數重益增眺勝四時游客無寥落之日寺如喧市妓女如雲諺有假虎邱之稱言非真山也盧湛竹枝詞云儂今住近真孃墓郎莫傳言假虎邱香雪道人南窗雜誌虎邱山塘七里鶯花一湖風月士女游觀畫船簫鼓舟無大小裝飾精工窗有夾層開以玻璃懸設綵燈爭奇競巧紛綸五色新樣不同傍暮施燭與月輝波光相激射今鐙舫窗櫺競尙大理府石鑲嵌鐙則習用琉璃俗呼設遇風狂母虞擊碎也王岡齡山塘鐙船行云夕陽明滅

遙山遮湖波淡沱收殘霞曜靈退避赤烏匿歛忽談吐金蝦蟆長空一碧浩無際晶光爛爛鋪晴沙良辰美景豈易得一時勝舉千秋誇江南夙號佳麗地金閨習尙尤豪奢山塘七里簫管沸綺羅鎮日爭諠譁鶯聲嘒嘒花外轉竹枝低唱多嬌娃重三雙七恣遊行隔簾鬢影看窰窰茲來炎暑更消遣紅欄綠水環人家魚鱗一帶屋高下雁齒兩岸橋橫斜今夕何夕月正望清輝萬里窮幽遐忽聞人語競鼓噪延隄櫓窺聲咿啞黃頭之郎蝸角妓魚衣劃破蘭橈划清歌嘹唳出雲表嘈嘈切切

清嘉錄
鳴箏琵琶明鏡一道啣尾過。中流拉沓紛如麻。蟬聯魚貫互分合。蜂屯蟻聚爭盤拏。前船後船相斷續。蜿蜒直似長山蛇。是時燈光如白晝。平湖曠望無津涯。南油西漆紛照灼。九枝火樹堆銀花。琉璃千重勢閃爍。瓔珞一片形鬢髻。燦如銀河披瑞靄。麗似瓊島開朝霞。珠宮貝闕水晶域。千影萬影相交加。世閒那有此奇景。得毋海上來仙槎。又豈巧工類丁緩。創製妥貼精無瑕。吳儂鬪勝真好事。掠錢買醉窮繁華。舫齋促坐列珍味。八窗四拓輕裕紗。誰家姘女三五隊。亭亭小髻梳雙丫。長眉彎環

暈柳葉。纖手瑩白抽薑芽。連翩俠少正麇集。寶馬雜遝隨香車。吾聞君子戒逸樂。屏除麗色兼淫哇。何爲終日事遊冶。外疆中乾空顛顛。桁無完衣兒女泣。盍乏粒米妻孥嗟。徒誇逐隊作豪舉。百緡酒券還須賒。何如居家習素業。男耕婦織良非差。白隄花柳縱爛熳。會須處處栽桑麻。

合醬

謂造醬餚曰菴醬黃餚。成之後。擇上下火日合醬。俗忌雷鳴。諺云。雷鳴不合醬。郭麐合醬詩云。邊豆周官重。卵魚內

則諳。食齊醬用八。執饋老尊三。數典和羹得。齊民近製參。
重羅麪如雪。轆釜豆留泔。洩作牢丸大。烝成餠飴甘。黃添
雲子色。藉用白茅函。曝處分窠藪。先時滌石甌。吳霜飛暑
路。新水汲澄潭。汎溢波初沸。浸淫味已含。三投比翹葉。幾
宿白沈酣。盎盎疑無滓。霎霎慮有滄。斗杓投木杵。圓蓋像
筠籃。醲郁緣沈浸。清深或澹涵。食單元異劑。列器各分柑。
利用羣生徧。稱名異物覃。椒辛來自北。蒟美遂通南。烏鰂
登槃斃。黃梅消渴堪。胡麻研瑣瑣。勺藥和醃醃。閒及嘉蔬
漬。能令下箸貪。薑芽紅斂指。玉版綠抽簪。蔓實餘瓜果。谿

毛擷藻薄。均分鹽法志。足使醢人慙。邇者桓寬議。爭先權
酤探。高官司操刺。大賈飽酣婪。編戶常忘味。海氓竊負擔。
井疆區晉楚。追逐互戈鏃。地本鹽官接。人皆淡食妣。趁虛
聊裹箬。覆瓿孰盈壘。隸事非徵博。陳風當劇譚。酸鹹君辨
否。有味亦醴醴。

案崔實農家諺云。上火不落。下火滴洒。俗以歷日中有
兩火相連者。曰上下火日。本此。風俗通云。雷鳴不得
作響。今亦有此忌。蔡鐵翁詩。選火避雷忙作響。廣韻。
罨。烏合切。音遏。吳語謂覆物使不漏風。曰罨。

火神素

二十三日為火神誕。以神司火。禱謝者眾。至是或有不御葷酒者。謂之火神素。

案平寶搜神記。炳靈公。東嶽三郎也。宋祥符間。改封。世傳為火神。而道書又以五月十二日為炳靈公誕。或曰。此火神為祝融。考重黎為高辛氏火正。帝嚳命曰祝融。共工氏作亂。使重黎誅之。不盡。乃以庚寅日誅重黎。而以其弟吳回為祝融。吳回生祿終。故今人稱遭火為回祿。左傳鄭襍。火于回祿。注。火神也。俗奉為火神。未知孰

是。

雷齋 接雷素

二十四日為雷尊誕。城中圓妙觀。閭門外四圍觀。各有神象。蠟炬山堆。香煙霧噴。殿前宇下。袂雲而汗雨者。不可勝計。廟祝點燭之費。何止萬錢。有為首者。集眾為醮會。伶人昇老郎神象。入觀監齋。鹵簿儀從。皆梨園子弟所充。羽流吟咏洞章。拜表焚疏。嚴肅整齊。不敢觸犯天神。謂報應速也。自朔至誕日。茹素者。謂之雷齋。郡人幾十之八九。屠門為之罷市。或有聞雷茹素者。雖當食之頃。一聞虺虺之聲。

重御素餽。謂之接雷素。蔡雲吳歛云。香進雷尊。而月齋。老
郎監醮。仗新排。美人曾現。醴醴相。看殺黎園子弟佳。
案。景霄琅書所載五雷大法。有高上碧霄九天應元雷
聲。普化天尊。卽今俗稱雷尊是也。道經。六月初六日。
爲清暑日。宜修清暑齋。今人六月中。多不御葷。或亦清
暑之意。俗以延羽流襪袂。曰打醮。見吳志呂蒙傳。蒙
病篤。權命道士于星辰下。爲之請命是也。然醮字。已見
竹書紀年。黃帝殺五牲以醮之。

封齋開葷

嗜齋之先。戚若友。必饋餽。餽以相煖熱。謂之封齋。旣開齋
又如之。謂之開葷。

案。家元慶簷曝偶談云。里俗久齋。其戚若友。必先日具
肴饌。以相煖熱。當謂之封葷。旣嗜葷。當謂之開齋。俗
以斷魚肉之屬。曰齋。本梁武帝奉佛戒。不食魚肉之說。
然考羅願爾雅翼云。西方以大蒜小蒜。與渠慈菘茗菹。
爲五葷。道家以韭蒜芸薑胡葵薤。爲五葷。今人以朱子
注齋必變食。有不飲酒。不茹葷之文。遂以魚肉爲葷而
戒之。謬也。

二郎神生日

是日又爲二郎神生日。患瘍者拜禱于葑門內之廟。祀之必以白雄雞。先夕土人于廟中賣螢燈荷花泥嬰者如市。蔡雲吳歛云。巧製螢燈賽練囊。摩睺羅市見昏黃。兒童消得炎天毒。葑水灣頭謝二郎。

案宋高翥菊磧小集有輦下酒行多祭二郎神及祠山神詩云。簫鼓喧天鬧酒行。二郎賽罷賽張王。考皇甫汈長洲志及錢湘靈陸燦常熟縣志云。趙真君名昱。灌洲人。仕隋。大業爲嘉州太守。有蛟患。入水斬之。卒後嘉州

人見霧中乘白馬。越流而過者。乃昱也。因立廟灌江。號灌口二郎神。宋真宗時進今封。邑中患瘍者。禱之輒應。相傳六月廿四日爲神生辰。男女奔赴。以祈靈貺。褚人穫堅瓠集云。六月二十四日爲清源妙道真君誕辰。吳人祀之。必用白雄雞。相傳已久。不解其故。及閱陳藏器本草拾遺云。白雄雞生三年者。能爲鬼神所役使。吳人用祀真君。或亦山川不捨驛角之意。

荷花蕩

是日又爲荷花生日。舊俗畫船簫鼓競於葑門外荷花蕩。

清嘉錄
觀荷納涼。今游客皆艤舟至虎阜山浜。以應觀荷節氣。或有觀龍舟于荷花蕩者。小艇野航。依然畢集。每多晚雨。游人赤腳而歸。故俗有赤腳荷花蕩之謠。蔡雲吳歛云。荷花蕩裏龍船來。船多不見荷花開。殺風景是大雷雨。博得游人赤腳回。

案徐崧張大純百城煙水云。荷花蕩在葑門外二里許。其東南接黃天蕩。又云。六月二十四日。畫船簫鼓。競於荷花蕩。觀荷納涼。舊府志二十四日。游荷花蕩。又城南草堂集。六月廿四。謂之荷誕。實無所出。惟內觀日疏。是

日。爲觀蓮節。鼃采與其夫。各以蓮子相餽遺。昔有扶乩者。是日降壇。詩云。酒壇花氣滿吟箋。瓜果紛羅翰墨筵。聞說芙蕖初度日。不知降種自何年。蓋嘲之也。云云。然相沿既久。類成風俗。讀張遠南歌子曲。猶想見當時之盛。詞云。六月今將盡。荷花分外清。說將故事與郎聽。道是荷花生日。要行行。粉膩烏雲浸。珠勻細葛輕。手遮西日聽彈箏。買得殘花歸去。笑盈盈。邵長蘅冶游詩云。六月荷花蕩。輕橈泛蘭塘。花嬌映紅玉。語笑薰風香。今數十年來。翠蓋紅衣。零落殆盡。烟波浩渺。賸有小艇漁

父相為莫逆而已。又沈朝初憶江南詞云。蘇州好。廿四賞荷花。黃石彩橋停畫鷁。水晶冰簟劈西瓜。痛飲對流霞。注。六月廿四日。為荷花生日。游人都至葑溪。溪傍置冰簟。盛暑不熱。然今俗亦都非矣。

消夏灣看荷花

洞庭西山之址消夏灣。為荷花最深處。夏末舒華。燦若錦繡。游人放櫂納涼。花香雲影。皓月澄波。往往留夢灣中。越宿而歸。

案。府志。消夏灣在洞庭西山之址。深入八九里。三面峯

環。一門水匯。僅三里耳。舊傳為吳王避暑處。范成大有銷夏灣詩云。蓼磯楓渚故離宮。一曲清漣九里風。縱有暑光無著處。青山環水水浮空。又高啟詩云。涼生白苧水浮空。湖上曾開避暑宮。清簟疏簾人去後。漁舟占盡柳陰風。府志又云。荷花有紅白黃數種。洞庭東西山人善植荷。夏末秋初。一望數十里不絕。為水鄉勝景。沈朝初憶江南詞云。蘇州好。消夏五湖灣。荷靜水光臨曉鏡。雨餘山翠濕煙鬟。七十二峯間。

辛齋

二十五日。為辛天君誕辰。謂天君為雷部中主簿神。凡奉雷齋者。至日。皆茹素。以祈神佑。又月之辛日。及初六日。俗呼三辛一板。六不御葷。謂之辛齋。

案莊子。顏回曰。回之家貧。不茹葷。不飲酒。數日矣。可以為齋乎。孔子曰。是祭祀之齋。非心齋也。云云。據此。則俗之辛齋。當是心齋之譌爾。

三浦齊恒
圖書山記

